



Sadržaj

II. *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2017/C 294/01	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.8572 – Pamplona Capital/Parexel) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV. *Obavijesti*

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2017/C 294/02	Tečajna lista eura	2
---------------	--------------------------	---

V. *Objave*

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

Europska komisija

2017/C 294/03	Obavijest o predstojećem isteku određenih antidampinskih mjera	3
---------------	--	---

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2017/C 294/04	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8619 – Bridgepoint/Miller Homes) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	4
2017/C 294/05	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8610 – CKI/CKP/ista Group) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	5
2017/C 294/06	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8632 – TSR Recycling/Remondis) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	6
2017/C 294/07	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8620 – KKR/WBA/PharMerica) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	7

DRUGI AKTI

Europska komisija

2017/C 294/08	Objava zahtjeva za izmjenu u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode	8
2017/C 294/09	Objava zahtjeva u skladu s člankom 17. stavkom 6. Uredbe (EZ) br. 110/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o definiciji, opisivanju, prezentiranju, označivanju i zaštiti zemljopisnih oznaka jakih alkoholnih pića i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1576/89	15

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

II.

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

**Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji
(Predmet M.8572 – Pamplona Capital/Parexel)****(Tekst značajan za EGP)**

(2017/C 294/01)

Dana 25. kolovoza 2017. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32017M8572. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

4. rujna 2017.

(2017/C 294/02)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,1905	CAD	kanadski dolar	1,4774
JPY	japanski jen	130,60	HKD	hongkonški dolar	9,3150
DKK	danska kruna	7,4371	NZD	novozelandski dolar	1,6588
GBP	funta sterlinga	0,91855	SGD	singapurski dolar	1,6150
SEK	švedska kruna	9,4733	KRW	južnokorejski von	1 345,07
CHF	švicarski franak	1,1399	ZAR	južnoafrički rand	15,4097
ISK	islandska kruna		CNY	kineski renminbi-juan	7,7728
NOK	norveška kruna	9,2933	HRK	hrvatska kuna	7,4150
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 869,55
CZK	češka kruna	26,062	MYR	malezijski ringit	5,0840
HUF	mađarska forinta	306,02	PHP	filipinski pezo	60,953
PLN	poljski zlot	4,2406	RUB	ruski rubalj	68,8889
RON	rumunjski novi leu	4,5962	THB	tajlandski baht	39,465
TRY	turska lira	4,0826	BRL	brazilski real	3,7379
AUD	australski dolar	1,4960	MXN	meksički pezo	21,2598
			INR	indijska rupija	76,2395

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

V.

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

EUROPSKA KOMISIJA

Obavijest o predstojećem isteku određenih antidampinških mjera

(2017/C 294/03)

1. Kako je predviđeno člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ⁽¹⁾, Komisija obavješćuje da će, ako se ne pokrene revizija u skladu sa sljedećim postupkom, antidampinške mjere navedene u nastavku isteći na datum naveden u tablici u nastavku.

2. Postupak

Proizvođači iz Unije mogu podnijeti pisani zahtjev za reviziju. Taj zahtjev mora sadržavati dostatne dokaze da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka ili ponavljanja dampainga i štete. Ako Komisija odluči revidirati predmetne mjere, uvoznici, izvoznici, predstavnici zemlje izvoznice i proizvođači iz Unije imat će mogućnost dopuniti ili opovrgnuti tvrdnje navedene u zahtjevu za reviziju ili dati svoje primjedbe na njih.

3. Rok

Na temelju navedenog proizvođači iz Unije mogu podnijeti pisani zahtjev za reviziju, koji se Glavnoj upravi za trgovinu Europske komisije (European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË ⁽²⁾) može dostaviti u bilo kojem trenutku od dana objave ove Obavijesti, a najkasnije tri mjeseca prije datuma navedenog u tablici u nastavku.

4. Ova obavijest objavljuje se u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036.

Proizvod	Zemlja/zemlje podrijetla ili izvoza	Mjere	Referentni dokument	Datum isteka ⁽¹⁾
Bicikli	Narodna Republika Kina	Antidampinška pristojba	Uredba (EU) br. 502/2013 od 29. svibnja 2013. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 990/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz bicikala podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon parcijalne privremene revizije prema članku 11. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 153, 5.6.2013., str. 17.)	6.6.2018.

⁽¹⁾ Mjera istječe u ponoć na dan naveden u ovom stupcu.

⁽¹⁾ SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije**(Predmet M.8619 – Bridgepoint/Miller Homes)****Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka****(Tekst značajan za EGP)**

(2017/C 294/04)

1. Komisija je 28. kolovoza 2017. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾ kojom poduzetnik Bridgepoint Group Limited („Bridgepoint”, Ujedinjena Kraljevina) kupnjom udjela stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, isključivu kontrolu nad poduzetnikom Miller Homes Holdings Limited („Miller Homes”, Ujedinjena Kraljevina).
2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:
 - Bridgepoint: neovisna grupa privatnog kapitala specijalizirana za ulaganja u europska srednja društva koja posluju u nizu sektora, uključujući potrošački i maloprodajni sektor, poslovne usluge, industriju, financijske usluge, zdravstvo, medije i tehnologiju
 - Miller Homes: društvo koje posluje stambenim nekretninama u cijeloj Ujedinjenoj Kraljevini.
3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.
4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se, uz naznaku referentnog broja M.8619 – Bridgepoint/Miller Homes, Komisiji mogu poslati telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.8610 – CKI/CKP/ista Group)
Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka
(Tekst značajan za EGP)
(2017/C 294/05)

1. Komisija je 28. kolovoza 2017. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾ kojom poduzetnik CK Hutchison Holdings Limited („CKHH”, Kajmanski otoci), posredno preko poduzetnika CK Infrastructure Holding Limited („CKI”, Bermudi) i Cheung Kong Property Holding Limited („CKP”, Kajmanski otoci) kupnjom udjela stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, kontrolu nad cijelom grupom ista Group, čije je krovno holding društvo ista Luxembourg GmbH Sarl („ista” Luxembourg).

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- CKHH: djeluje u pet osnovnih područja poslovanja: i. luke i s njima povezane usluge, ii. maloprodaja, iii. infrastruktura, iv. energetika i v. telekomunikacije. Unutar CKHH-a CKI upravlja raznovrsnim ulaganjima u energetske, prometne i vodne infrastrukture, gospodarenje otpadom, proizvodnju energije iz otpada i infrastrukturne djelatnosti,
- CKP: razvoj nekretnina i ulaganje u nekretnine, vođenje hotela i apartmana uz poslugu, upravljanje imovinom i projektima, ulaganje u infrastrukturu i davanje zrakoplova u zakup,
- ista: pružanje usluga zasebnog mjerenja potrošnje grijanja i vode te s time povezanih usluga, uglavnom u EGP-u, s naglaskom na Njemačku, Francusku i Dansku.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se, uz naznaku referentnog broja M.8610 – CKI/CKP/ista Group, Komisiji mogu poslati telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.8632 – TSR Recycling/Remondis)
Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka
(Tekst značajan za EGP)
(2017/C 294/06)

1. Komisija je 29. kolovoza 2017. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾ kojom poduzetnik REMONDIS SE & Co. KG („Remondis”, Njemačka) kupnjom udjela stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, isključivu kontrolu nad poduzetnikom TSR Recycling GmbH & Co. KG („TSR Recycling”, Njemačka).
2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:
 - Remondis pripada grupi Rethman i djeluje na području zbrinjavanja i recikliranja otpada, uglavnom u Njemačkoj, drugim državama članicama EU-a i Australiji,
 - TSR Recycling posluje diljem svijeta u području obrade i nabave metalnog otpada. Trenutačno je pod zajedničkom kontrolom poduzetnika Remondis i Alfa Acciai SpA.
3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.
4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se, uz naznaku referentnog broja M.8632 – TSR Recycling/Remondis, Komisiji mogu poslati telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.8620 – KKR/WBA/PharMerica)
Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka
(Tekst značajan za EGP)
(2017/C 294/07)

1. Komisija je 30. kolovoza 2017. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾ kojom poduzetnici KKR & Co. L.P. („KKR”, SAD) i Walgreens Boots Alliance, Inc. („WBA”, SAD) kupnjom udjela stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad poduzetnikom PharMerica Corporation („PharMerica”, SAD).

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- KKR je globalno investicijsko društvo koje pruža širok spektar usluga upravljanja alternativnom imovinom za javne i privatne ulagatelje te rješenja za tržišta kapitala za društvo, portfeljna društva i klijente
- WBA je globalno poduzeće predvođeno apotekama koje djeluje u području zdravlja i dobrobiti, upravlja maloprodajnim ljekarnama diljem Sjedinjenih Američkih Država i Europe te farmaceutskom velikoprodajnom i distribucijskom mrežom koja djeluje u cijelom svijetu, čiji distribucijski centri dostavljaju ljekarnama, doktorima, zdravstvenim ustanovama i bolnicama u više od 20 država
- PharMerica osigurava lijekove za dugotrajnu njegu, liječenje infuzijama i usluge specijaliziranih ljekarni u Sjedinjenim Državama.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim, konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se, uz naznaku referentnog broja M.8620 – KKR/WBA/PharMerica, Komisiji mogu poslati telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

DRUGI AKTI

EUROPSKA KOMISIJA

Objava zahtjeva za izmjenu u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode

(2017/C 294/08)

Ova je objava temelj za podnošenje prigovora na zahtjev u skladu s člankom 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.

ZAHTJEV ZA ODOBRENJE IZMJENE KOJA NIJE MANJA U SPECIFIKACIJI ZA PROIZVOD ZAŠTIĆENE OZNAKE IZVORNOSTI/
ZAŠTIĆENE OZNAKE ZEMLJOPISNOG PODRIJETLA

Zahtjev za odobrenje izmjene u skladu s člankom 53. stavkom 2. prvim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012

„OIGNON DOUX DES CÉVENNES”

EU br.: PDO-FR-02284 – 27.1.2017.

ZOI (X) ZOZP ()

1. Skupina koja podnosi zahtjev i legitimni interes

Association de Défense de l'Oignon doux des Cévennes (ADOC)
Maison de la formation et des entreprises
30b, route du Pont-de-la-Croix
30120 Le Vigan
FRANCE

Tel. +33 467827678

E-pošta: defenseoignon doux.cevennes@wanadoo.fr

Sastav i legitimni interes: Skupinu koja podnosi zahtjev čine proizvođači i pogoni za pakiranje ZOI-ja „Oignon doux des Cévennes”, okupljeni oko udruženja koje podliježe Zakonu od 1. srpnja 1901. Zbog tog razloga ima legitimni interes podnijeti zahtjev za izmjenu specifikacija.

2. Država članica ili treća zemlja

Francuska

3. Rubrika specifikacije proizvoda na koju se primjenjuje/primjenjuju izmjena/izmjene

- Naziv proizvoda
- Opis proizvoda
- Zemljopisno područje
- Dokaz o podrijetlu
- Način proizvodnje
- Povezanost
- Označivanje
- Ostalo [zemljopisno područje, povezanost, podaci o skupini, nadzorna tijela]

4. Vrsta izmjene

- Izmjena specifikacije proizvoda registriranog ZOI-ja ili ZOZP-a koja se ne može smatrati manjom izmjenom u skladu s člankom 53. stavkom 2. trećim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012

⁽¹⁾ SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

- Izmjena specifikacije proizvoda registriranog ZOI-ja ili ZOZP-a za koji nije objavljen jedinstveni dokument (ili istovrijedan dokument), koja se ne može smatrati manjom izmjenom u skladu s člankom 53. stavkom 2. trećim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012

5. Izmjena (izmjene)

— **Dokaz o podrijetlu**

Postupak identifikacije gospodarskih subjekata predviđen poglavljem specifikacije „Podaci kojima se dokazuje podrijetlo proizvoda iz zemljopisnog područja” mijenja se kako slijedi:

- Izmjena datuma predaje zahtjeva za identifikaciju

Datum predaje prijave za identifikaciju, koji je trenutačno 31. svibnja u godini sijanja, pomiče se na 30. studenoga u godini koja prethodi sijanju kako bi se zadržala usklađenost s identifikacijom parcela i godišnjim dobom. Time će se ujedno omogućiti bolje planiranje kontrole na terenu i pojednostavljenje za proizvođače.

- Izmjena izjave o pripremi tla za sjetvu: dodaje se „zahtjev za dobrovoljno povlačenje”

U ovu izjavu uvršten je zahtjev za dobrovoljno povlačenje kako bi se zajamčilo kvalitetnije ažuriranje popisa ovlaštenih gospodarskih subjekata te omogućilo redovito praćenje subjekata ZOI-ja „Oignon doux des Cévennes”.

- Izmjena izjave o stavljanju na tržište

Kako bi se pojasnilo koji gospodarski subjekti moraju ispuniti tu izjavu, navodi se da se ta izjava odnosi samo na one subjekte koji proizvod stavljaju na tržište, to jest, na proizvođače-pogone za pakiranje (izravna prodaja) i pogone za pakiranje. Dakle, nakon riječi „proizvođači” dodaje se riječ „pogon za pakiranje”. Tekst odredbe mijenja se kako slijedi: „Svake godine do 31. svibnja, a nakon berbe proizvođači-pogoni za pakiranje i pogoni za pakiranje dostavljaju skupini izjavu o stavljanju na tržište [...]”.

- Dodana je mogućnost provedbe organoleptičkog i analitičkog ispitivanja serija spremnih za pakiranje

Izmijenjene su točke o nadzoru proizvoda sadržane u poglavlju specifikacije „Podaci kojima se dokazuje podrijetlo proizvoda iz zemljopisnog područja”: kako bi se pojačalo organoleptičko i analitičko ispitivanje luka „Oignon doux des Cévennes”, dodana je mogućnost uzimanja uzoraka na serijama spremnima za pakiranje. Nadzor zapakiranih serija ostaje.

U točki 3.5. jedinstvenog dokumenta ta se mogućnost odražava dodavanjem riječi „koji su spremni za pakiranje” na kraju sljedeće rečenice: „Konačno, organoleptičko i analitičko ispitivanje, kojim se jamči usklađenost luka s njegovim organoleptičkim profilom, provodi se uzorkovanjem pakiranih serija ili serija spremnih za pakiranje.”

— **Način proizvodnje**

Sjeme

- Podupiranje stabljika cvijeta namijenjenih proizvodnji vlastita sjemena

Briše se obveza podupiranja stabljika cvijeta za proizvodnju vlastita sjemena. Naime, postoje i drugi načini, kao što je zagrtanje stabljika zemljom, što omogućuje njihovo učinkovito uspravno držanje koje se postiže gomilanjem zemlje u podnožju biljke. Stoga je u specifikaciji uvedena mogućnost zagrtanja.

Tako se rečenica „Stabljike cvijeta moraju se poduprijeti najkasnije kada dosegnu polovicu svoje zrele visine” zamjenjuje rečenicom: „Stabljike cvijeta podupiru se najkasnije kada dosegnu polovicu svoje zrele visine ili se zagrcu zemljom.”

Tijek uzgoja

- Zabranjeno je presađivanje na zasijane parcele

Dosad su proizvođači mogli presađivati luk na parcele koje su iste godine već bile zasijane. Nakon nekoliko godina tehničkog praćenja utvrđeno je da presađivanje luka na te parcele redovito uzrokuje zdravstvene probleme i smanjuje kvalitetu luka (na primjer, krhke ljuske). Pesađivanje nasada pogoduje zadržavanju i razvoju organizma Thrips tabaci, izvora zaraze za susjedne parcele. Zato je u svrhu planiranja dugoročno održive i trajne poljoprivrede važno zabraniti tu praksu.

Stoga je umetnuta rečenica „Zabranjuje se presađivanje na parcelu koja je iste godine već bila zasijana.“.

— Izmjena datuma zadnjeg unosa dušika

U važećoj specifikaciji navedeno je da zadnji unos mineralnog dušika mora biti obavljen najkasnije mjesec dana prije berbe. Ova je odredba izmijenjena te je dopušteno da se zadnji unos dušika obavi najkasnije mjesec i pol dana nakon presađivanja, radi lakšeg nadzora. Naime, s obzirom na to da je datum presađivanja registriran, lakše je odrediti datum zadnjeg unosa dušika. Ovom se odredbom ujedno proizvođaču omogućuje da, u slučaju ranije berbe nego što je bila očekivana, spriječi prekasni unos dušika.

— Izmjena datuma početka berbe

Važećom specifikacijom predviđeno je da se luk „Oignon doux des Cévennes“ bere u kolovozu i rujnu. Kako bi se uzele u obzir klimatske promjene utvrđene u posljednje vrijeme, razdoblje berbe od kolovoza do rujna pomaknuto je na razdoblje od 20. srpnja do 20. rujna kako bi se omogućila rana berba za najtoplijih godina.

Međutim, zadržana je odredba o tome da berba mora obvezno započeti kada otpadne 50 % listova.

Skladištenje i prijevoz

— Izmjena spremnika za prijevoz luka u pogonu za pakiranje

Zbog tehničkog napretka u pogledu skladištenja i čuvanja određeni proizvođači žele za te dvije faze upotrebljavati veće spremnike, a kako bi ograničili rukovanje proizvodom, ali i na najbolji način iskoristili prostor u objektima te osigurali bolje čuvanje. Nakon sortiranja i pripreme pojedini proizvođači žele imati mogućnost isporučivanja svojih proizvoda u spremnicima većima nego što su košare od 20 kg (spremnik predviđen važećom specifikacijom) te žele upotrebljavati palete visine najviše do 75 cm i zapremnine do najviše 350 kg luka.

Glavna briga skupine i dalje je kvaliteta rukovanja lukom. Stoga su palete koje će se upotrebljavati za prijevoz podvrgnute ispitivanju kako bi se zaštitila cjelovitost luka: donja strana palete obložena je spužvom, rubovi nisu toliko oštri kao na košarama koje su trenutačno u upotrebi, a s obzirom na to da nikada nisu napunjene do kraja, ne postoji opasnost da će gornji spremnici zgnječiti luk. Jednako tako, „depaletizator“ koji će se koristiti za praznjenje paleta mora imati i posebne značajke kako bi se ograničili udarci: nakon što se paleta postavi u uređaj, uz nju automatski prijanja zaštitni obloženi poklopac čije dimenzije odgovaraju unutrašnjosti palete, čime se sprječava ispadanje. Sve su radnje mehaničke i ručno ih nadzire operator „depaletizatora“ koji u bilo kojem trenutku može obustaviti postupak. On naginje paletu u smjeru pomične trake koja usmjerava proizvod prema kalibratoru te ručno upravlja postupnim otvaranjem poklopca, čime kontrolira pravilno ispadanje luka.

Kao prednosti mogu se istaknuti racionalizacija rada i veća sigurnost proizvođača i osoblja u pogonima za pakiranje: palete se lakše prenose i njima se rukuje viličarom. Time je, s jedne strane, olakšan posao proizvođačima i radnicima u pogonima za pakiranje koji više ne podižu košare ručno te je, s druge strane, smanjena opasnost od pada paletiziranih naslaganih plastičnih košara koje nisu stabilne kao naslagane palete.

Kada je riječ o kvaliteti luka, skupina je provela organoleptičke preglede luka koji je bio pripremljen i prevezen tom vrstom spremnika. Analizom tih ispitivanja utvrđeno je da prijevoz na paletama ne šteti kvaliteti luka za koji se želi dobiti ZOI „Oignon doux des Cévennes“.

Stoga se rečenica: „Luk se u pogone za pakiranje prevozi u plastičnim košarama ili kartonskim kutijama zapremnine najviše do 20 kg“ zamjenjuje rečenicom: „Luk se u pogone za pakiranje prevozi u spremnicima visine najviše do 75 cm i zapremnine do najviše 350 kg luka.“

Pakiranje

Kako bi se otklonila svaka dvoznačnost, ističe se da se pogon za pakiranje nalazi na određenom zemljopisnom području.

— Uvodi se provjera kvalitete serija u pogonima za pakiranje

Kako bi se zajamčila kvaliteta proizvoda nakon pakiranja, uveden je sustavni pregled serija po njihovu dolasku u pogone za pakiranje, a koji se provodi u roku od 24 sata od odlaska serija s poljoprivrednog gospodarstva. Rok od 24 sata određen je zbog postojeće prakse: većina serija koja u pogon stigne ujutro (ili navečer) pakira se tijekom dana, a kupcu se isporučuje poslijepodne ili najkasnije sutradan.

— Brisanje obveze pečaćenja pakiranja

Sadašnjom specifikacijom predviđeno je sljedeće: „Pakiranje se mora zatvoriti na način koji, ako se pakiranje otvori, onemogućuje ponovno zatvaranje.” U maloprodaji nije moguće pridržavati se ovog zahtjeva. S obzirom na razvoj takve vrste prodaje, predlaže se brisanje tog zahtjeva.

U točki 3.5. jedinstvenog dokumenta uzima se u obzir brisanje ove obveze.

— Jednostavnije pakiranje

U rečenici pod točkom 3.5. jedinstvenog dokumenta „Luk se pakira u ambalažu kao što su kartonske kutije s plastičnom folijom maksimalne zapremnine 12 kg ili u mrežice maksimalne zapremnine 5 kg” briše se navod „kartonske kutije s plastičnom folijom” kako bi se gospodarskim subjektima koji ne raspolažu opremom za plastificiranje omogućilo da stavljaju proizvod na tržište, osobito za maloprodaju, a da zbog toga ne dođe do pada kvalitete pakiranja. Osim toga, ovo je brisanje u skladu s brisanjem obveze pečaćenja pakiranja.

Označivanje

Kako bi se iz specifikacije uklonile odredbe o označivanju koje pripadaju pod opće propise, briše se naziv pogona za pakiranje i datum pakiranja.

Ovo se brisanje odražava u sadržaju točke 3.6. jedinstvenog dokumenta.

Drugo

— Zemljopisno područje

Zemljopisno područje ne mijenja se, već se promjena odnosi na identifikaciju parcela predviđenu u poglavlju specifikacije pod nazivom „zemljopisno područje”.

Kako bi postupak identifikacije parcela bio što jednostavniji, zahtjevi za identifikaciju parcela, koje proizvođači moraju dostaviti INAO-u zajedno sa sadašnjom specifikacijom, upućuju se skupini koja ih u jedinstvenom dokumentu dostavlja službama INAO-a.

Nadalje, kako bi se rok za taj postupak prilagodio kalendaru uzgoja (sijanje može početi od 1. siječnja), krajnji datum za predaju zahtjeva za identifikaciju parcela izmijenjen je i pomaknut s 31. prosinca na 31. svibnja godine koja prethodi godini u kojoj se nove parcele pripremaju za sijanje.

— Povezanost

Izvršena je urednička revizija radi objedinjavanja povezanosti. U tom smislu nije izvršena nikakva izmjena. Povezanost sadržana u jedinstvenom dokumentu nije izmijenjena.

— Ažuriranje podataka o skupini koja podnosi zahtjev

Briše se upućivanje na broj telefaksa.

— Nadzorna tijela

Podaci o nadzornom tijelu zamijenjeni su podacima o nadležnim tijelima na području nadzora. Nacionalnom institutu za podrijetlo i kvalitetu (INAO) i Glavnoj upravi za tržišno natjecanje, potrošačka pitanja i sprečavanje prijevara (DGCCRF). Tom se izmjenom želi izbjeći izmjena specifikacije u slučaju promjene nadzornog tijela.

JEDINSTVENI DOKUMENT

„OIGNON DOUX DES CÉVENNES”

EU br.: PDO-FR-02284 – 27.1.2017.

ZOI (X) ZOZP ()

1. Naziv

„Oignon doux des Cévennes”

2. Država članica ili treća zemlja

Francuska

3. Opis poljoprivrednog ili prehrambenog proizvoda

3.1. Vrsta proizvoda

Razred 1.6. Voće, povrće i žitarice, u prirodnom stanju ili prerađeni

3.2. Opis proizvoda na koji se odnosi naziv iz točke 1.

Oznaku izvornosti „Oignon doux des Cévennes” nosi luk pogodan za čuvanje, uzgojen na terasastom tlu. Boja mu je sedefasto bijela do bakrena, a glavica okrugla do izdužena, sjajna s tankom i prozirnom ljuskom. Listovi su mu debeli, a njihovo je srednje tvrdo i sočno meso bijele boje. Sadržaj suhe tvari manji je od 10 %. Meso sirovog luka hrskavo je, sočno i slatkasto, ni ljutog ni gorkog okusa, nježne i uravnotežene arome. Termički obrađen luk zadržava sjajnu boju i postaje proziran, u ustima mastan, sočan i sladak, nije gorak, s okusom po kestenu i prženom.

Luk pakiran nakon 15. svibnja godine koja slijedi nakon godine berbe ne smije nositi zaštićenu oznaku izvornosti „Oignon doux des Cévennes”. Luk mora biti stavljen na tržište u izvornom pakiranju koje se upotrebljava isključivo za oznaku. Proizvod može biti stavljen na tržište najranije 1. kolovoza godine berbe.

3.3. Hrana za životinje (samo za proizvode životinjskog podrijetla) i sirovine (samo za prerađene proizvode)

—

3.4. Posebni proizvodni postupci koji se moraju provesti na određenom zemljopisnom području

Luk mora biti posijan i uzgojen na određenom zemljopisnom području.

3.5. Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itd. proizvoda na koji se odnosi registrirani naziv

Proizvod se pakira na zemljopisnom području utvrđenom u točki 4. ovog jedinstvenog dokumenta. Pakiranje se obavlja u pogonima za pakiranje koje je odredila skupina. Luk se pakira u ambalažu maksimalne zapremnine 12 kg ili u mrežice maksimalne zapremnine 5 kg.

Proizvod se mora pakirati na određenom zemljopisnom području kako bi se očuvala kvaliteta.

Luk pakira proizvođač ili ga šalje u pogon za pakiranje. Pakiranjem na određenom zemljopisnom području izbjegava se pretjerano rukovanje. Na taj se način čuvaju karakteristike luka, a posebno njegova tanka, prozirna i vrlo nježna ljuska, čime se sprječava kvarenje. Konačno, organoleptičko i analitičko ispitivanje, kojim se jamči usklađenost luka s njegovim organoleptičkim profilom, provodi se uzorkovanjem pakiranih serija ili serija koje su spremne za pakiranje.

3.6. Posebna pravila za označivanje proizvoda na koji se odnosi registrirani naziv

Osim obveznih oznaka predviđenih propisima o označivanju i prezentiranju prehrambenih proizvoda, etiketa za luk s oznakom izvornosti „Oignon doux des Cévennes” sadržava sljedeće oznake:

u istom vidnom polju i na istoj etiketi:

— naziv zaštićene oznake izvornosti „Oignon doux des Cévennes” napisan slovima čija veličina ne smije biti manja od najveće veličine slova upotrijebljene na etiketi,

— navod „ZOI” i/ili „zaštićena oznaka izvornosti”, koji se mora nalaziti tik ispred ili tik iza naziva oznake, bez umetnutog teksta,

— oznaku ZOI Europske unije.

— posebni identifikacijski broj sastoji se od oznake proizvođača iza kojeg slijedi oznaka parcele. Za pakiranja od najviše 5 kg može se zamijeniti oznakom koja vrijedi za sve serije dostavljene u istom danu.

4. Sažeta definicija zemljopisnog područja

Zemljopisno područje u kojem se uzgaja ZOI „Oignon doux des Cévennes” obuhvaća površinu 32 općine departmana Gard:

Arphy; Arre; Arrigas; Aulas; Aumessas; Avèze; Bez-et-Esparon; Bréau-et-Salagosse; Cognac; Cros; Lasalle; Mandagout; Mars; Molières-Cavaillac; Monoblet; Notre-Dame-de-la-Rouvière; Pommiers; Roquedur; Saint-André-de-Majencoules; Saint-André-de-Valborgne; Saint-Bonnet-de-Salendrinque; Saint-Bresson; Sainte-Croix-de-Caderle; Saint-Julien-de-la-Nef; Saint-Laurent-le-Minier; Saint-Martial; Saint-Roman-de-Codières; Soudorgues; Sumène; Vabres; Valleraugue; Vigan (le).

5. Povezanost sa zemljopisnim područjem

Specifičnost zemljopisnog područja

Zemljopisno područje u kojem se uzgaja ZOI „Oignon doux des Cévennes” pruža se uglavnom po stijenama granita i škriljevca na jugoistočnom rubu Središnjeg masiva i osobito po obroncima masiva Aigoual (1 565 m). Klima je mediteranska sa sušnim ljetima i padalinama koje su obilne u jesen i nešto slabije u proljeće, a čija je prosječna količina 1 500 mm. Temperature znatno variraju, sa mnogo sunca ljeti i poprilično hladnim razdobljem od jeseni do proljeća uz povremeni snijeg. Prosječna je godišnja temperatura od 12 do 13 °C.

U neravnom reljefu Cévennesa brdski se lanci (serres) izmjenjuju s uskim i zatvorenim dolinama (valats) koje se pružaju od sjeverozapada prema jugoistoku. Na tim strmim padinama nastaju izraženi klimatski kontrasti, a obilne kiše u razdobljima ravnodnevnice pogoduju eroziji tla i ponekad izazivaju razorne poplave. Kako bi ovladali ovim reljefom, sevenski poljoprivrednici preobrazili su padine u terase tako što su identificirali zone dubljih nanosa i velike površine pregradili suhozidom, koji je tipična značajka sevenskog krajolika.

Posebnosti proizvoda

Zahvaljujući svojim organoleptičkim svojstvima luk „Oignon doux des Cévennes” uživa regionalni i nacionalni ugled: luk je vrlo sladak, nije ni ljut ni gorak i vrlo je sočan zbog čega mu je tekstura ugodna bez obzira na to je li sirov ili termički obrađen.

Nadalje, vizualno je prepoznatljiv i cijenjen zbog svoje okrugle do izdužene glavice, sjajne sedefasto bijele do ponekad bakrene boje i tanke i prozirne ljuske.

Unatoč niskom sadržaju suhe tvari (manje od 10 %) luk se može dobro čuvati sve do kraja zime.

Uzročna povezanost

Luk „Oignon doux des Cévennes”, koji se uzgaja na južnim obroncima Središnjeg masiva, izvorna je i posebna sorta luka zbog svojeg načina uzgoja, ali i zbog svojih fizičkih i okusnih karakteristika.

U tom su posebnom okolišu ljudi znali obrađivati tlo kako bi iskoristili sve njegove prednosti, odabrali okolišu prilagođenu sortu i razvili tehnike uzgoja kojima se naglašuju vrijednosti tog jedinstvenog proizvoda.

Prirodna ograničenja zemljopisnog područja: zbog nedostatka ravnih površina i erozije tla poljoprivrednici su bili prisiljeni urediti svoj okoliš kako bi ga što bolje iskoristili. Uređivanje terasa, koje su se navodnjavale s pomoću gravitacije posebnim kanalima („béal”) koji su dovodili vodu iz gorskih potoka, brzo se rasprostranilo već u 18. stoljeću i omogućilo povećanje vrlo skromnih obradivih površina, a time i bolje prehranjivanje brojnog stanovništva, istodobno štiteći tlo od erozije.

Na navodnjavanjem terasama s najboljim položajem na pola obronka i u blizini zaselaka uzgajalo se povrće. Tla koja nastaju razgradnjom granitnih stijena i škriljevca kisela su, pjeskovita, porozna i s malim udjelom ilovače, i obično se gnoje ovčjim i kozjim gnojem s obližnjih farmi. Uzgoj slatkog luka na tom području isprva je bio namijenjen prehrani, da bi se kasnije razvio u pravu poljoprivrednu proizvodnju. Parcele na kojima se tradicionalno uzgaja luk, ponekad i više od 50 godina, nazvane su „Cébières”.

Tradicionalna sorta, koju su generacije uzgajivača čuvale i poboljšavale u pogledu njezina izgleda, slatkoće i čuvanja, dobro je prilagođena lokalnom podneblju: riječ je o luku koji raste za dugih dana, sije se u siječnju na parcelama koje su zbog svojeg položaja najbolje zagrijane u proljeće, nakon čega se ručno presađuje i redovito zalijeva. Glavice se beru krajem ljeta, prije kišnog razdoblja rujanske ravnodnevnice, što omogućuje njihovo sušenje na polju i čuvanje u dobrim higijenskim uvjetima.

Uzgojna praksa i prirodan okoliš višestruko utječu na karakteristike luka. Sijanjem na najboljim parcelama brzo se dobivaju snažne presadnice. Precizno ručno presađivanje omogućuje optimizaciju gustoće nasada kako bi se dobile dovoljno velike, skladno oblikovane glavice, bez spljoštenih dijelova. Nizak udio ilovače u tlu povoljno utječe na slatkoću luka, ali pjeskovita tekstura tla sprječava formiranje dostatnih zaliha vode. Stoga je ljeti navodnjavanje neophodno i provodi se redovito u malim količinama. Na taj način sprječava se rasipanje vode i nastanak vodenog stresa za biljku, pri kojem luk poprima ljutu i goroku aromu, i istodobno osigurava sočnost listova. Konačno, selekcijom parcela, kojom se prednost daje parcelama položenima u smjeru sjeverozapad-jugoistok, a izbjegavaju vlažne doline, osigurava se uzgoj luka isključivo na parcelama s povoljnom mikroklimom. Zahvaljujući tome luk ranije dozrijeva i manje je izložen bolestima, čime se smanjuje upotreba pomoćnih sredstava i poboljšava kvaliteta kod čuvanja proizvoda.

Prirodna obilježja tog zemljopisnog područja u kombinaciji s uzgojnom praksom poljoprivrednika koji su znali kako najbolje iskoristiti potencijal krajolika oblikovali su izvorne značajke „Oignon doux des Cévennes”.

Upućivanje na objavu specifikacije

(članak 6. stavak 1. drugi podstavak ove Uredbe)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-2d5ebdde-8e40-4f43-8e99-92aed84216dd/telechargement

Objava zahtjeva u skladu s člankom 17. stavkom 6. Uredbe (EZ) br. 110/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o definiciji, opisivanju, prezentiranju, označivanju i zaštiti zemljopisnih oznaka jakih alkoholnih pića i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1576/89

(2017/C 294/09)

Ova je objava temelj za podnošenje prigovora na zahtjev u skladu s člankom 17. stavkom 7. Uredbe (EZ) br. 110/2008 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.

GLAVNE SPECIFIKACIJE TEHNIČKE DOKUMENTACIJE

„ГРОЗДОВА РАКИЯ ОТ ТЪРГОВИЩЕ”/„GROZDOVA RAKYA FROM TARGOVISHTE”

EU br. PGI-BG-01864 – 7.1.2014.

1. Oznaka zemljopisnog podrijetla koju je potrebno registrirati

„Гроздова ракия от Търговище”/„Grozdova rakya from Targovishte”

2. Kategorija jakog alkoholnog pića

Винена дестилатна спиртна напитка/Јако алкохолно пиће

3. Opis jakog alkoholnog pića

3.1. Fizička, kemijska i/ili organoleptička svojstva

Jako alkoholno piće s oznakom zemljopisnog podrijetla „Гроздова ракия от Търговище”/„Grozdova rakya from Targovishte” blijedožute je boje, ima ugodnu aromu vanilije i skladan blag okus. Njegova fizičko-kemijska i organoleptička svojstva rezultat su sljedećih čimbenika: sirovina, zemljopisno područje, metoda proizvodnje i ljudski faktor tj. primjena dobre proizvodne prakse te kombinacija tradicije i moderne tehnologije.

3.2. Osobita svojstva (u usporedbi s drugim jakim alkoholnim pićima iste kategorije)

Jako alkoholno piće s oznakom zemljopisnog podrijetla „Гроздова ракия от Търговище”/„Grozdova rakya from Targovishte” proizvodi se tradicionalnom bugarskom metodom i ima sljedeća fizičko-kemijska svojstva:

— minimalnu alkoholnu jakost od 40 % vol.,

— sadržaj hlapljivih tvari (uključujući više alkohole, ukupne kiseline, estere i aldehide) od 267 do 365 g/hl preračunato na 100 % vol. alkohola,

— maksimalni sadržaj metanola od 120 g/hl preračunato na 100 % vol. alkohola.

Drvo od kojeg su izrađene bačve koje se upotrebljavaju za dozrijevanje vinskog destilata i mineralna voda koja se, nakon omekšavanja, upotrebljava za njegovo razrjeđivanje također pridonose karakterističnom okusu.

4. Predmetno zemljopisno područje

Jako alkoholno piće s oznakom zemljopisnog podrijetla „Гроздова ракия от Търговище”/„Grozdova rakya from Targovishte” proizvodi se u pokrajini Trgovište, koja se nalazi u istočnom dijelu nizine uz rijeku Dunav. Vinogradi se nalaze u pokrajini Trgovište, na šest lokaliteta koji pripadaju selima Kravevo, Dalgač, Ovčarovo, Pevac, Straža i Ruec.

5. Postupak dobivanja jakog alkoholnog pića

Jako alkoholno piće s oznakom zemljopisnog podrijetla „Гроздова ракия от Търговище”/„Grozdova rakya from Targovishte” proizvodi se od sljedećih sorti vinove loze:

— bijelo – *chardonnay*, rkaciteli, muškat *ottonel*, dimjat, tamjanka, traminac, *sauvignon*, aligote, graševina,

— crno – *cabernet sauvignon* i pamid.

⁽¹⁾ SL L 39, 13.2.2008., str. 16.

Proizvodnja počinje berbom grožđa. Grožđe se potom najprije razvrstava prema sorti, općem izgledu i sadržaju šećera, a potom se preša. Tako dobivena kaša potom se macerira 4–12 sati s pomoću rotirajućih cjedila. Tako dobiven mošt potom se razbistri, nakon čega bistri dio odlazi na fermentaciju. Alkoholno vrenje odvija se tijekom otprilike 20 dana na temperaturama od 14 do 18 °C. Dobiveno vino odvozi se na jednostruku ili dvostruku destilaciju u destilacijskoj koloni K-5, do alkoholne jakosti od najviše 65 % vol. Destilacijski sustav K-5 osmišljen je u Bugarskoj. Dobiveni destilat prebacuje se u posebne prostorije gdje se odvija dozrijevanje u hrastovim bačvama i kupaža.

6. Povezanost sa zemljopisnim okruženjem ili podrijetlom

6.1. Pojediniosti o zemljopisnom području ili podrijetlu relevantne za povezanost

Zemljopisno područje uglavnom je brdovito ili brežuljkasto. Prosječna nadmorska visina iznosi 200–520 m. Područje ima blagu, umjerenu kontinentalnu klimu s utjecajem mora. Jeseni su tople, suhe i duge, što uvelike pogoduje akumuliranju šećera u grožđu. Prosječna godišnja temperatura iznosi otprilike 10,7 °C. Kad je riječ o prosječnoj količini oborina tijekom godine, najveće razine uglavnom se bilježe u kasno proljeće i rano ljeto. Tla koja prevladavaju na tom području jesu pjeskovito-ilovasti černozem i siva šumska tla.

6.2. Posebna svojstva jakog alkoholnog pića koja se mogu pripisati zemljopisnom području

Jako alkoholno piće s oznakom zemljopisnog podrijetla „Гроздова ракия от Търговище“/„Grozdova rakya from Targovishte” proizvodi se u pokrajini Trgovishte gdje povoljna kombinacija topografije, tla i klime omogućuje uzgoj kvalitetnog grožđa i pridonosi postizanju njegove optimalne tehničke zrelosti. Mnoga od prepoznatljivih svojstava tog pića postižu se zahvaljujući posebnom hrastu vrste *Quercus frainetto* (sladun) od kojeg se izrađuju bačve u kojima destilat dozrijeva. Za razrjeđivanje destilata upotrebljava se omekšana mineralna voda iz izvora Boaza, koji se nalazi 8 km jugozapadno od grada Trgovishte. Naknadna kupaža rezultira kvalitetnim proizvodom stabilnih organoleptičkih svojstava – blijedožute boje, skladnog blagog okusa, s ugodnom aromom vanilije. Aromatske tvari iz grožđa, koje ovoj rakiji daju buke i aromu, ostaju sačuvane zahvaljujući upotrebi i tradicionalnih i modernih metoda proizvodnje.

7. Odredbe Europske unije ili nacionalne/regionalne odredbe

U Bugarskoj je postupak za odobravanje jakih alkoholnih pića s oznakom zemljopisnog podrijetla utvrđen odjeljkom VII. „Proizvodnja jakih alkoholnih pića s oznakom zemljopisnog podrijetla” i poglavljem 9. „Jaka alkoholna pića” Zakona o vinu i jakim alkoholnim pićima (ZVSN), objavljenog u Službenom listu br. 45 od 15. lipnja 2012.

Proizvod „Гроздова ракия от Търговище“/„Grozdova rakya from Targovishte” odobren je kao jako alkoholno piće s oznakom zemljopisnog podrijetla rješenjem ministra gospodarstva br. T-RD-27-13 od 27. studenoga 2013. objavljenim na internetskoj stranici Ministarstva gospodarstva: <http://www.mi.government.bg/bg/library/zapoved-za-utvarj-davane-na-vinena-destilatna-spiritna-napitka-grozdova-rakija-s-geografsko-ukazanie-t-68-c28-m361-1.html>.

8. Podnositelj

Država članica, treća zemlja ili pravna/fizička osoba:

Република България, Министерство на икономиката/Republika Bugarska, Ministarstvo gospodarstva.

— Puna adresa (naziv ulice i broj, mjesto/grad i poštanski broj, država):

гр. София 1052, ул. „Славянска” № 8, Република България/Slavjanska ulica br. 8, 1052 Sofija, Bugarska.

9. Posebna pravila za označivanje

Pravila za označivanje alkoholnih pića s oznakom zemljopisnog podrijetla proizvedenih u Bugarskoj i namijenjenih bugarskom tržištu utvrđena su u članku 170. stavku 1. i članku 172. stavku 1. Zakona o vinu i jakim alkoholnim pićima (ZVSN).

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR